

Zeitschrift: IABSE reports = Rapports AIPC = IVBH Berichte
Band: 38 (1982)

Artikel: Supervision and inspection of the structures of the German Federal Railway
Autor: Siebke, Hans
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-29513>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

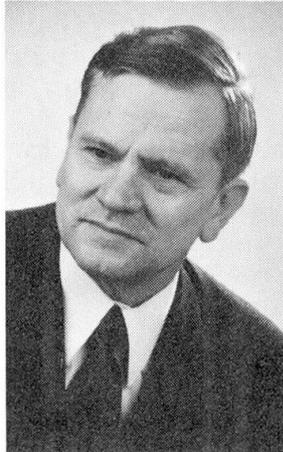
Supervision and Inspection of the Structures of the German Federal Railway

Surveillance et contrôle des ouvrages d'art de la Deutsche Bundesbahn

Überwachung und Prüfung der Kunstbauten der Deutschen Bundesbahn

Hans SIEBKE

Ministerialrat, Professor Dr.-Ing.
Deutsche Bundesbahn,
Frankfurt, Bundesrep. Deutschland



Prof. Dr. Hans Siebke (60), councillor at the General Direction of the German Federal Railways in Frankfurt, Fed. Rep. of Germany, is advisor for bridges and other engineering structures, soil mechanics and foundations. He graduated and received his doctorate in civil and structural engineering at the Institute of Technology in Hannover.

SUMMARY

Regular inspections of structures contribute to the safety of the traffic using the structure and therefore to the safety of people and objects. Thus, the German Federal Railway fulfills its obligation to take responsibility for the safety and order of its fixed installations. Moreover, the quality of future structures can be improved by feedback of the damages found.

RESUME

Les contrôles réguliers des ouvrages d'art constituent une contribution à la sécurité du trafic franchissant les ouvrages et, partant, à la sécurité des personnes et des biens concernés. La Deutsche Bundesbahn satisfait ainsi l'obligation de répondre de la sécurité et du bon ordre de ses installations ferroviaires. Par ailleurs, l'analyse des défauts constatés peut contribuer à améliorer la sécurité des ouvrages futurs.

ZUSAMMENFASSUNG

Die Dauerhaftigkeit eines Bauwerkes hat neben den Ausgaben für die Erstellung entscheidenden Einfluss auf seine Kosten. Sie hängt wesentlich von der konstruktiven Ausbildung aller Bauwerksglieder ab. Die erforderlichen gestalterischen Regeln sind nicht mathematisierbar. Es wird beschrieben, wie die Deutsche Bundesbahn versucht, die Konstruktion dauerhafter Bauwerke zu erreichen.



1. 100 year history

Modern transport technology developed in parallel with bridge technology. The major indications on very old road maps are the fords and the very few bridges leading across the rivers whereas there is only vague information on the course of the actual roads. With the construction of the railways, bridge construction technology developed using in particular the new technical building material 'steel'. The advance of road construction after the invention of the automobile required highways with numerous bridges of dimensions unknown until then, leading to the development of the prestressed concrete construction method. A further phase of bridge construction was introduced for the new lines (NBS) of the German Federal Railway (DB) with numerous valley crossover spans for fast moving trains and trains with high loads.

The development of rail and road bridge construction becomes particularly clear by the length of lines which compared to the total distance involved lead via structures. Whereas this percentage is negligible in the older road network, it achieves approximately 1 % in a classical railway network. About 3 % of a modern highway and about 10 % of the new lines under construction lead via bridges.

A further distinguishing feature of modern transport systems is the very brief period in time during which they were mainly developed. Therefore, the distribution of the service life of the German Federal Railway's bridges shows a marked inconsistency. This same inconsistency can be observed in outlines in connection with the highway network which expanded considerably in the last decade and according to the existing planning for the new lines, in this area too, the construction of structures will concentrate to a few years.

The difficulties arising in connection with such concentrated construction work but also the manifold experience and the mutually stimulating technical developments fascinate all the experts, and keep the building and research industries in business. The rapid development is then followed by disillusionment, particularly with the "lucky" owners of these wonderworks of technology. One asks himself

- how long this splendour will last
- what is to be done when the wear and tear makes itself felt,
- what service life is to be expected,
- how much maintenance cost may be incurred,
- how the inspection is to be organized and
- how the safety of an existing structure is to be judged.

Dozens of questions, requiring an answer. Questions which were first asked 100 years ago and still have not been answered satisfactorily.

In 1873, the "presumable life of iron structures" was the subject of the delegates 'meeting of the union of German architects' and engineers' associations, as an old agenda shows (Fig. 1).

Schlußreferat über muthmaßliche Dauer von Eisenconstruktionen.

Vorgetragen

in der Ingenieur-Abtheilung der III. General-Versammlung des Verbandes deutscher
Architekten- und Ingenieur-Vereine zu Dresden,

am 3. September 1878.

Von Dr. Hermann Frißche, I. f. Bezirksingenieur.

(Abdruck aus dem Organ für die Fortschritte des Eisenbahnwesens. Neue Folge. XVII. Bd. 1. Heft. 1880.)

Das Thema über muthmaßliche Dauer von Eisenconstruktionen wurde, wie Ihnen bekannt, von der Abgeordneten-Versammlung des Verbandes im Jahre 1873 in Eisenach aufgestellt, zu weiterer Behandlung den Verbandsvereinen mitgetheilt und für die Tagesordnung der I. General-Versammlung des Verbandes, welche im September 1874 in Berlin stattfand, in Aussicht genommen.

Das Referat war dem sächs. Ingenieur- und Architekten-Verein, das Correferat dem Hannover'schen Architekten- und Ingenieur-Vereine überworden und hatte letzterer den Herrn Launhardt, ersterer den Herrn ... Vertreter gewählt.

Um allzuweit führende Wiederholungen ...
Inhalt meines Referats nicht näher ...
ständigen Abdruck desselben im ...
Jahrgang 1875, Heft ...

Der ...
der ...

Figure 1: Final report

The following apprehension was expressed: "After a period of 50 to 100 years, the old iron structures might start to show breaks more frequently than we anticipate at the moment". They were of the opinion that "the collapse of an iron structure would not necessarily be caused by molecular changes - metal fatigue as we call it today - but by rust and that this collapse would be preceded by easily visible deformations" and the following was decided: "We recommend that repeated checks of iron structures be undertaken using the same methods and that a standard form for the collation of this information be introduced".

In 1878, the time had come: They agreed on a standard form in accordance with which the results of deflection measurements and some other major data on iron bridge girders were to be recorded.

In 1895, the Prussian State Railway Administration introduced "Regulations for the supervision and inspection of bridges with iron superstructure". Instructions were given to carry out detailed inspections at regular intervals. One distinguishes between annual inspections and main inspections at 5 year intervals. All the



findings obtained are to be entered in a bridge book, where all major technical data are recorded, too. Material samples are to be kept of important bridges. It is then indicated which parts of the bridge special attention is to be given to during the inspections. A major part of the main inspection is the load test which is to supply information on the safety of the bridge. Thus, one also reckons to be in a position to judge the carrying capacity, with respect to lateral oscillations and vibrations, which cannot be calculated.

2. A modern system

The checks serve as basis for repair and renewal, which is to be arranged by the railway district operating offices in simple cases, if the checks were more costly or timeconsuming, they would be arranged by the Regional Headquarters. Special emphasis is to be placed on paragraph 15 of those regulations which says: "The officer carrying out the inspection must inform the superior Regional Headquarters on the experience to be gained on the appropriateness of the inspection regulations as well as the more or less good results obtained in practice with the various types of construction and individual forms for the purpose of putting them to use in future draft plans".

Truly, a very modern regulation in terms of cybernetic administration. It is not the purpose of this lecture to investigate whether there are further or more interesting documents from the beginnings of the railways concerning the inspection and supervision of railway bridges, the examples selected at random, spotlight this in a remarkable way. They are followed by further data taking into account the changed forms of organization of the railways. In 1926, this was the "Regulation for the supervision and inspection of bridges, halls and roofs", in 1940 a new edition of this regulation was published and the 3rd edition followed in 1956. This development is continued with the introduction of the "Regulation for the supervision and inspection of structures" (VÜP) DS 803 of the German Federal Railway, effective as of January 1, 1981.

This means, approximately 100 years of supervision and inspection of structures: What has changed, what has remained, what was achieved? In the more recent history of technology, the railways are the first owners of such a large number of valuable structures spread over a wide area. They could perhaps be compared with the major cities with their ramified public utility and waste disposal structures the maintenance of which is of vital importance for the entire population and the inspection, supervision and repair of which raise problems of documentation, know-how, costs and feasibility without the efforts and the success being correctly recognized and appreciated by those concerned. Nevertheless, the problems of judgment and conservation of railway bridges are of a different nature. Similarities can, however, be expected with regard to modern road bridges; the problems for the road construction agency will only become more critical one generation later, as it is the case at the moment for the condition of railway bridges. Reason enough to enter into a close exchange of experience with railway administrations and road construction agencies worldwide on the subject of renewal and maintenance, supervision and inspection of bridges. The views and experience of the German Federal Railway (DB) may be a contribution to this.



One thing is sure, if one had carried out all the required checks in the required order over the past 100 years, today excellent figures would be available to the railway administrations. If one then evaluated these figures by means of modern statistical methods, numerous questions would be answered. One may regret it, presumably the regulations were not adhered to with the required conscientiousness or where they were adhered to and books were kept, they were lost in turbulent times, or the bridges were renewed and the old books were put aside, or it is too troublesome to search in the yellowed documents or the technical solutions are so outdated that no conclusions can be drawn today from these behaviour patterns; the fact of the matter is that the German Federal Railway (DB) does not have any figures from that period at its disposal, which would supply information on the condition, on the fact whether good results were obtained in practice, on the maintenance costs or estimated renewal.

The desire to have such figures at one's disposal still exists as it did 100 years ago, therefore the 1981 regulations largely concern the recording of these data. Today's records shall also serve as basis for renewal and repair of the loadbearing parts. Special attention is attached to the feedback regarding the observed success in practical operation of the structural design of details. As you see, major parts of the supervision instructions remained unchanged. There was a change as regards the number of the components to be inspected on structures: For bridges not only the superstructures, but also the bridge supports, abutments and foundations have to be supervised; to this one added the loadbearing parts of halls and roofings as well as high retaining walls, chimneys and masts. There was a change of attitude towards load tests as means of checking the safety of the loadbearing parts. The implementation of this load test is questionable, expensive and interferes with operation and therefore is only carried out upon special order, above all in case of complicated loadbearing parts in connection with strain measurements in order to answer questions of spatial carrying capacity. In conjunction with calculated assumptions, spare carrying capacity that might exist can be determined. One also considers obtaining, by low-cost "normal measurements" by means of load test waggons available to the German Federal Railway (DB), statistical data on the "normal behaviour" of loadbearing parts of the same kind in order to gain wellfounded data on the difference between "theoretical and actual behaviour. This can extend the findings concerning the design methodology and possibly simplify matters, and in the case of old loadbearing parts significant deviations might lead to judging changes, as was expressed in the first supervision instructions.

3. Present procedure

The question remains whether the most recent statement tries to translate the desires into reality; for this the organization of supervision and inspection is to be described. 30 000 rail and road bridges (Fig. 2) exist in the area of the 10 Regional Headquarters, for each of the Regional Headquarters 2 bridge inspectors are available. The main inspections are to be carried out every 6 years, i.e. one bridge inspector must inspect approximately 150 bridges over the period of one year (Fig. 3).



Altersaufbau Eisenbahnbrücken

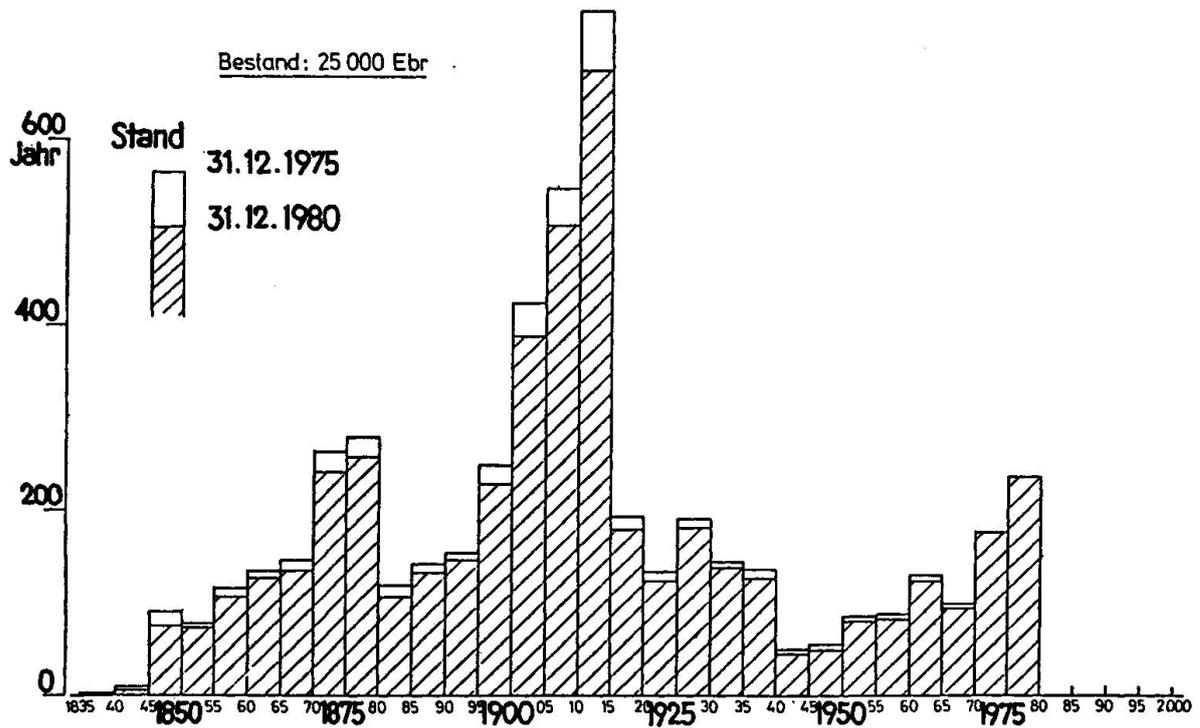


Figure 2: Age-structure of DB-bridges

DB/ZFB FRANKFURT (M) 13A.1352 -RUF 955/3064-
 BD MÜNCHEN BUREAU D -RUF 962/1449-

09.12.81

JAHRESPRUEFPLAN FUER BRUECKEN PRUEFJAHR 1982.

BD HANNOVER

STRECKEN-NR. 1424 STRECKENNAME: VON Abzw. H. Bremen BIS Bremen Rbf.. G. Bahn LAGE: KM VON 0.103. BIS 4.326
 ZU LFD.NR. 003 DES GESAMTJAHRESPRUEFPLANES GEMAESS DV 803 (VUEP) BA/BM. Bremen 1.. Bremen.....

BA/BM..... SEITE 1

| LFD. NR. | BRUECKEN-NUMMER | LAGE KM | BAUWERKSBEZEICHNUNG | TRAGWERKE IN BAUWEISE | | | KLEINSTER BETA-S-MERT | ERSTELL. JAHR | FRUEH. SPAET. | BRUECKEN-FLAECHE | ANSTR. FLAECHE | ADD. FLAECHE | GEPRUEFT | |
|-----------------|-----------------|----------------------|---------------------------------|-----------------------|--------|---------------|-----------------------|---------------|---------------|------------------|----------------|--------------|----------|-----|
| | | | | STAHLM | MASSIV | STAHLM+MASSIV | | | | | | | VON | BIS |
| BRUECKEN-LAENGE | BREITE | AMZAHL DER OEFFNUNG. | TRAGN. | STAHLM | MASSIV | STAHLM+MASSIV | | | | | | | | |
| 1 | 1.21260 | 0.332 | EBR UE SALZBURGERSTRASSE | 1 | 0 | 1 | 0 | 100 | 1915 | 1915 | 86 | 0 | 75 | |
| 2 | 1.21270 | 0.478 | EBR UE PASSAUERSTRASSE | 1 | 0 | 1 | 0 | 100 | 1915 | 1915 | 70 | 0 | 58 | |
| 3 | 1.21280 | 0.525 | EBR UE BAB ZUBRINGER FREIHAEFEN | 2 | 0 | 2 | 0 | 100 | 1962 | 1962 | 147 | 0 | 66 | |
| 4 | 1.21290 | 0.735 | EBR UE NEUEN KAMPE | 1 | 0 | 1 | 0 | 100 | 1915 | 1915 | 70 | 0 | 72 | |
| 5 | 1.21300 | 0.965 | EBR UE DEN HOHNWEG | 1 | 0 | 1 | 0 | 100 | 1915 | 1915 | 69 | 0 | 59 | |
| 6 | 1.21310 | 1.329 | EBR UE FLEETSTRASSE | 1 | 0 | 1 | 0 | 100 | 1915 | 1915 | 69 | 0 | 59 | |
| 7 | 1.21321 | 4.373 | EBR UE HALMER WEG | 1 | 0 | 1 | 0 | 100 | 1914 | 1914 | 389 | 0 | 384 | |

Figure 3: Auvall inspection plan



To prepare the inspection, an inspection team under the direction of an experienced foreman, cleans the structure and records the damages discovered on a diagnosis sheet and/or damage sheet (Fig. 4). The bridge inspector himself will then continue the inspection and assesses the existing damages on a findings sheet using his judgment as an engineer. In order to achieve a homogeneous judgment of the condition of structures with the purpose of controlling the input of capital and engineer's capacity on a medium-term basis, uniform checklists were introduced. The findings of an inspection are to be entered in those lists in a uniform manner. In order to relieve the inspector, the data of the structure from the fixed installations inventory file are printed on the findings sheet by means of central data processing systems (Fig. 5). For all bridges to be inspected in a certain inspection year, the inspector receives the findings sheets prepared in the manner described above at the beginning of the year. At the same time, the structures to be inspected are also compiled on lists (Fig. 3).

The inspection results are entered on the findings sheets at the respective site by checking off. The major decision is the appraisal of the findings. In this connection, it must be decided for each component printed on the sheet whether it can be considered

- okay = A
- whether it requires maintenance = B or
- whether it requires renewal = C.

If renewal or maintenance work is necessary, an immediate attempt at roughly estimating the costs is to be made. Furthermore, ideas on the type and periods for this work will be given.

On this basis of the data entered for the various components of the bridge, the inspector then proposes a decision for the entire structure regarding

- the costs of the project and the agency responsible for the repair and
- the currently existing carrying capacity of the structure.

That means that he has to decide whether the structure meets the requirements for railway operation without any restrictions or whether the speed or load of the trains must be reduced pending the implementation of the required construction schemes. For this purpose, it is necessary that the inspector submits statements relevant to safety and costs: Only very experienced engineers are suitable for such tasks.

Deutsche Bundesbahn

BEFUNDBLATT

Zum Befund gehören: 1 Befundblätter, _____ Diagnoseblätter, _____ Schadensblätter, _____ sonstige Anlagen, _____ Fotos
 1. Allgemeine Angaben (Anleitung vgl. DS 803, Anlage 10, Rückseite)

| | |
|---------|--------------------------|
| BD | HANNOVER |
| BA | BREMEN |
| Bm | BREMEN |
| Strecke | ABZW UTBREMEN BREMEN RBF |
| km | 0,332 |
| Bauwerk | EBR UE SALZBURGERSTRASSE |

| | |
|--------------|---------|
| 1 | 2 |
| Bauwerks-Nr. | |
| 13 | 1.21260 |

Hauptprüfung am: 27.10.81

Sonderprüfung am: _____

2. Bauteile

| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|-----------|-----------------|--------------|-------------|-------------|----------|----------|---------|
| Teilblatt | Abschnitt Zeile | Öffnungs-Nr. | Bauteil-Nr. | Bauteilbez. | Baustoff | Bauweise | Baujahr |
| 00 | 10 | 00 | 01 | 1 | 4 | 14 | 1915 |
| 00 | 11 | 00 | 02 | 1 | 4 | 14 | 1915 |
| 00 | 20 | 01 | 01 | 1 | 1 | 45 | 1915 |
| 00 | 21 | 01 | 01 | 1 | 4 | 45 | 1915 |

3. Entscheidung für die Bauteile ³⁾

| Wertung | | | Ausführungsart - Maßnahme ⁵⁾ | | | | | | | | Frist zur Erfüllung d. Maßnahme | | geschätzte Kosten |
|---------|---|---|---|----------------|----------------|----------------|-----------|-----------|--------------|----|---------------------------------|-------------------|-------------------|
| A | B | C | nichts zu veranlassen | Instandsetzung | Teilerneuerung | Vollerneuerung | Verfüllen | Verrohren | Verschleifen | 2) | 6 ⁵⁾ | TDM ²⁾ | |
| X | | | | | | | | | | | | | |
| X | | | | | | | | | | | | | |
| X | | | | | | | | | | | | | |
| X | | | | | | | | | | | | | |

4. Entscheidung für das Gesamtbauwerk ³⁾

| | | | | |
|---------------------------------|---|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| 4.1 | <input type="checkbox"/> HVB-Vorhaben | <input type="checkbox"/> BD-Vorhaben | <input type="checkbox"/> Arbeitsplan | geschätzte Gesamtkosten TDM: _____ |
| 4.2 | Das Bauwerk entspricht: <input checked="" type="checkbox"/> den Anforderungen <input type="checkbox"/> eingeschränkt den Anforderungen <input type="checkbox"/> nicht den Anforderungen | | | |
| Grund: _____ | | | | |
| 4.3 | Betriebliche Maßnahmen: <input checked="" type="checkbox"/> nicht erforderlich <input type="checkbox"/> erforderlich <input type="checkbox"/> LA-Stelle <input type="checkbox"/> Lastbegrenzung | | | |
| 4.4 | Sonstige Maßnahmen: <input checked="" type="checkbox"/> nicht erforderlich <input type="checkbox"/> erforderlich | | | |
| Bemerkung zu 4.1 bis 4.4: _____ | | | | |

Datum: _____ Unterschrift: _____ DrKtr./Br Prüfung: ¹⁾

5. Nebenprüfung-Befund ³⁾ Dazu gehören: 4 Diagnoseblätter, _____ sonstige Anlagen

| | | |
|--|------------------|------|
| Höhen-, Lastbegrenzungsschilder, Leitmale fehlen ¹⁾ | ja ⁴⁾ | nein |
| Anprallschäden von Straßenfahrzeugen sind vorhanden: | | X |
| Veränderungen gegenüber der Hauptprüfung wurden festgestellt: | | X |
| Die Verkehrsbedeutung der Straße, des Wasserweges hat sich geändert: | | X |
| Planungsänderungen für das Bauwerk - Kreuzung - sind bekannt: | | X |
| Sonderprüfung durch BD ist durchzuführen: | | X |
| Bemerkung: _____ | | |
| Das Gesamtbauwerk entspricht: <input checked="" type="checkbox"/> den Anforderungen <input type="checkbox"/> eingeschränkt den Anforderungen | | |
| <input type="checkbox"/> nicht den Anforderungen | | |
| Datum: <u>27.10.81</u> Unterschrift und Funktionsbezeichnung: _____ | | |

Figure 5: Findings sheet



the findings sheets themselves there will be enough space for entering the results of the intermediate inspections. Intermediate inspections of a bridge take place once between two main inspections.

They are carried out by the local engineer responsible for all constructional and operational matters, the Divisional Manager. No special preparations are made on the structure. In the intermediate inspections it is to be checked by means of visual inspection whether the condition - as laid down on the findings sheets - of the structure or the surroundings, for railway overbridges for instance also the overhead clearance for motor vehicles, have changed in a manner that might have an impact on the bridge. Special attention has to be attached to the fact whether, for instance, waterways were by-passed or road were "undedicated", no longer requiring a bridge or whether at least the dimensions could be reduced. In most cases, local agencies know of such circumstances earlier and have more details than the large central offices.

4. Prospects

The existing organization with EDP support quite useful at the present stage ensures

- a complete inspection of all structures of the German Federal Railway (DB),
- an inspection carried out on schedule,
- avoiding staff-intensive manual recordings and their reproduction and thus a reduction of inspection expenditure by about 20 %,
- a uniform procedure for the entire German Federal Railway (DB),
- a high efficiency of inspection as numerous aids are provided by the obligation to make a statement,
- well-founded figures on the condition of an important part of infrastructure,
- foresighted planning for re-investment in the area of bridges,
- coordination of the planned re-investment with the functions and targets of the company as well as
- useful experience regarding the success in practice of the various construction methods and construction details.

The last of the above items requires that those first mentioned be fulfilled. Therefore, every effort is made at the moment to ensure that the findings on diagnosis sheets have an interpretative quality of the same standard. All lists are set up in a manner allowing their data being easily recorded on data carriers, updated and statistically evaluated. First attempts have been made and new constructions were derived from the results. Trend-setting steering data from the evaluations are to be expected shortly. They will certainly not only please railwaymen and politicians, but also be useful for finding the narrow path leading the railway along the abyss and also leading the sensitive railway infrastructure into the future.

Leere Seite
Blank page
Page vide